

檔案 METADATA 發展與分析報告（一）

第三次會議 2001/5/17 15.00 p.m. 於近史所檔案館

中央研究院 後設資料工作組

一、檔案與 METADATA 間的發展

- 檔案記錄 Metadata 的目的在於：
 - 使檔案具唯一識別性（identification）
 - 提供檔案鑑定的相關資訊（authentication）
 - 維持檔案的內涵，結構及本文間關聯性（content, structure, context）
 - 提供檔案檢索與處置的執行期限及使用條件（access and disposal）
 - 提供檔案的相關使用歷史（use history）
 - 提供檔案資源的探索、檢索與傳遞功能（discovery, retrieval, delivery）
 - 提供安全控管機制（security classifications）
 - 使不同的檔案資源間具互通性（interoperability）

- 紙本式的檔案記錄（Paper-based）vs. 電子式的檔案記錄（Electronic-based）
 - 實質 vs. 邏輯概念（Physical vs. Logical things）
 - 檔案處理的層級：
 - ◆ 全宗(Fonds)－副全宗(Subgroups): 根據檔案的來源原則(Principle of Provenance)處理，如: 外交部全宗。【機關】
 - ◆ 文件系列(Series)－副系列(Subseries): 根據檔案的原始順序精神(Original Order)處理，由某功能、業務或任務相關的一組文件，如: 商務－中英商務。【類別、目（卷）】
 - ◆ 案卷(file folders): 如: 英商合記行夥採貨被搶案。【案（冊）】
 - ◆ 項目(Item): 檔案最基本的單元，如: 呈報英商違約派夥收買土貨由。【文件】
 - 著錄單位: 館藏層次 vs. 項目層次（Series Oriented vs. Item Oriented Approach）
 - 檔案的生命週期（Records Life-Cycle）
 - ◆ 鑑定與保存年限（Appraisal & Scheduling）
 - ◆ 保存或銷毀（Disposition）
 - ◆ 描述（Description）
 - ◆ 檢索控制（Retrieval and Access Control）

- Metadata 在電子式檔案記錄的需求
 - 滿足檔案的證據價值之需求（Evidence）: 具詳實性、可證明性、完整性及權威性等原則，此與滿足檔案的電子管理系統的需求是不同的。

- Metadata 模式架構：概念取向
 - ◆ SPIRT Australian Recordkeeping Metadata Schema conceptual models
 - ◆ Records continuum model (來自澳洲：檔案連續性模式，詳附件一，頁 9)
<http://www.sims.monash.edu.au/rcrg/publications/recordscontinuum/sckp2.html>
- Metadata 模式架構：研究取向
 - ◆ University of Pittsburgh Functional Requirements for Evidence in Records Project / BAC model specifications (來自美國匹茲堡大學的檔案證據性的功能需求計畫，詳附件二，頁 9)
 - ◆ University of British Columbia (UBC) / InterPARES (International Research on Permanent Authentic Records in Electronic Systems)
<http://www.interpares.org/>
- Metadata 模式架構：專業取向
 - ◆ ISO, (1999-11-10) *ISO 15489-1 Record Management* (Committee Draft)
 - ◆ Standards Australia, *AS 4390.1-1996 Australian Standards: Records Management* (Homebush: Standards Australia, 1996)

二、檔案 METADATA 發展現況

- 各國國家檔案局/館、檔案學會
 - 國際檔案理事會 (International Council on Archives (ICA))
<http://www.ica.org/>
 - 美國檔案學會(Society of American Archivists)
<http://www.archivists.org/>
 - 美國國家檔案館(US National Archives and Records Administration — NARA)
<http://www.nara.gov/>
 - 澳大利亞檔案學會(Australian Society of Archivists)
<http://www.archivists.org.au/>
 - 澳洲國家檔案館(National Archives of Australia)
<http://www.naa.gov.au/>
 - 加拿大國家檔案館 (National Archives of Canada)
<http://www.archives.ca/>
 - 英國國家檔案局(Public Record Office, UK)
<http://www.pro.gov.uk/recordsmanagement/eros/default.htm>

- 檔案 Metadata 相關標準
 - EAD (Encoding Archival Description)
 - ◆ 美國檔案學會所屬的標準，由美國國會圖書館網路發展暨機讀編目格式標準辦公室負責維護（第一版, 1999）。
<http://lcweb.loc.gov/ead/>
 - BAC (Business Acceptable Communications) Metadata
 - ◆ 由美國匹茲堡大學資訊科學系所發展，目的在於資訊的交流與共享機制的建立（第一版, 1996）。
<http://www.sis.pitt.edu/~nhprc/meta96.html>
 - National Archives of Australia Recordkeeping Metadata Standard
 - ◆ 由澳洲國家檔案館所發展的標準，採取系統化、一致化的策略方式來辨識、認證、描述與管理檔案記錄，以達到事件（business）、可解譯性（accountability）與檔案保存（archival）的需求。
 - ◆ Recordkeeping Metadata Standard for Commonwealth Agencies,（第一版, 1999）。
<http://www.naa.gov.au/govserv/techpub/rkms/intro.htm>
 - SPIRT RKMS, Australian Recordkeeping Metadata Schema
 - ◆ Strategic Partnership with Industry Research & Training (SPIRT) Project
 - ◆ 由澳洲 Monash 大學資訊管理與系統系所發展，目的在於（1）發展一套結構化檔案詮釋資料元素集（metadata element set），（2）建立一個共通性架構，以發展與確認檔案 metadata 的標準，進而達成不同 metadata 標準間的互換與共享。
<http://www.sims.monash.edu.au/rcrg/research/spirt/index.html>
 - ISAD (G)
 - ◆ General International Standard Archival Description, 一般國際檔案描述標準。
 - ◆ 由國際檔案理事會（ICA）所發展製訂的（1993 年）
 - ISAAR (CF)
 - ◆ International Standard Archival Authority Record for Corporate Bodies, Persons and Families, 檔案名稱權威記錄標準。
 - ◆ 由國際檔案理事會（ICA）所發展製訂（1994 年）
- 檔案 Metadata 相關參考資訊
 - Bibliography on Electronic Records: Document Management & Metadata (by University of Pittsburgh School of Information Sciences, 1996)
<http://www.lis.pitt.edu/~nhprc/bib5.html>

三、「近史所檔案館外交經濟重要檔案數位典藏計畫」METADATA

屬性的分析結果與建議

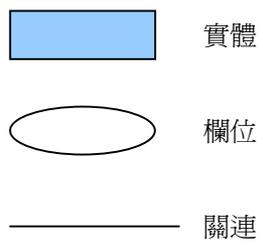
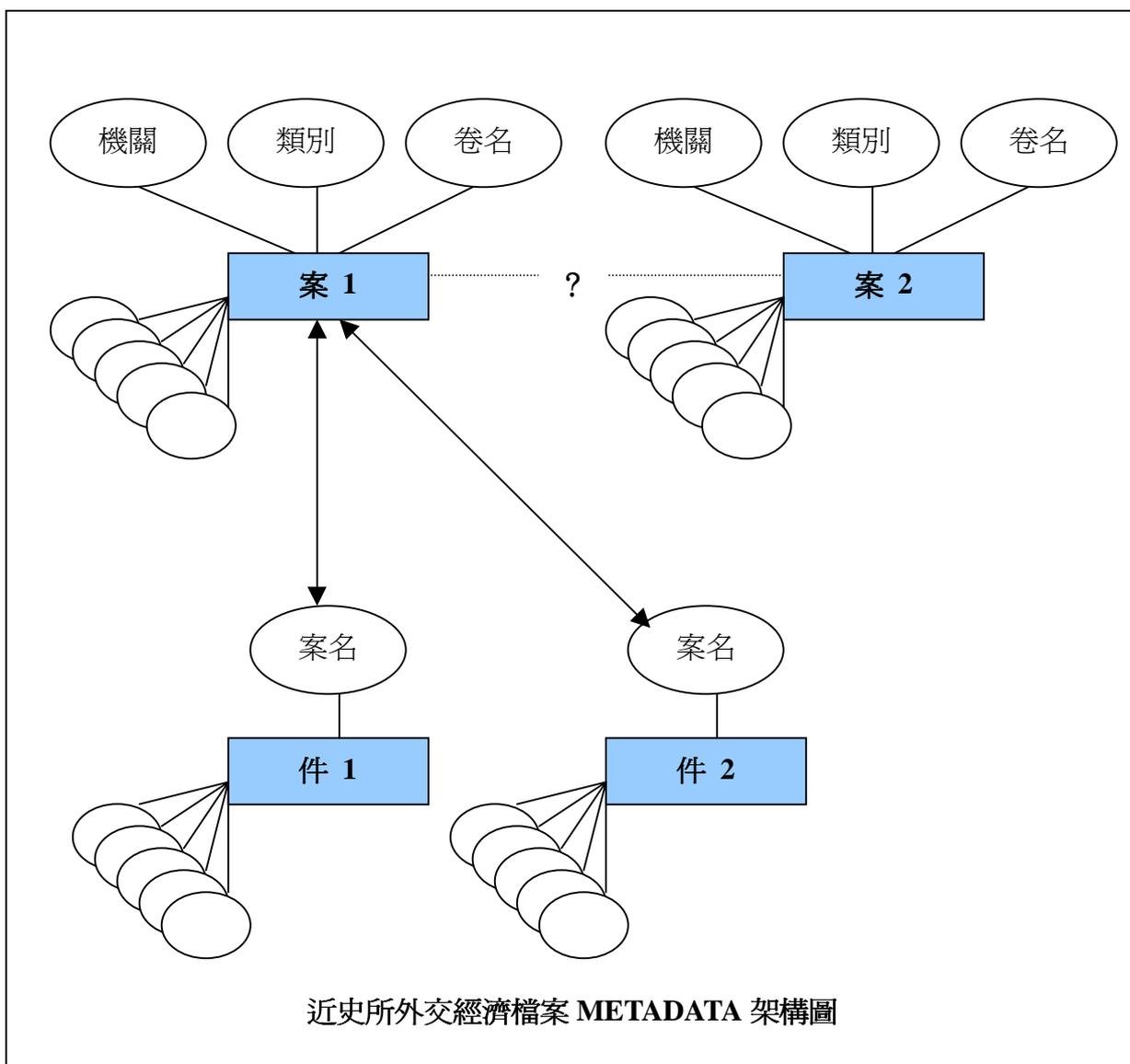
分析結果一：近史所檔案館藏外交經濟重要檔案相關 Metadata 標準的核對與比較

近史所外交檔案		ISAD (G)	EAD	DC
【以案為主檔】	【以件為附檔】			
檔案識別號	檔案識別號	3.1.1 Reference Code(s)參考代碼	<unitid>REPOSITORYCODE attributes	Identifier
機關名稱	機關人名	3.2.1 Name of Creator 產生者名稱	<origination>	Creator
類別		3.3.1 Scope and Content 範圍的內容	<scopecontent>	Type
卷名		3.1.2 Title 題名	<unittitle>	Title
案名	案名	3.1.2 Title 題名	<unittitle>	Title
	件名	3.1.2 Title 題名	<unittitle>	Title
數量	數量	3.1.5 Extent and Medium of the Unit of Description (quantity, bulk, or size)描述單元的範圍與媒體	<extent>	Format.Extent
時間	時間	3.1.3 Date(s)日期	<unitdate>	Coverage.Temporal
摘要		3.3.1 Scope and Content 範圍的內容	<abstract>	Description.Abstract
檔別		3.3.1 Scope and Content 範圍的內容	<scopecontent>	Type
	文別	3.3.1 Scope and Content 範圍的內容	<scopecontent>	Type
	收發	3.3.1 Scope and Content 範圍的內容	<scopecontent>	Type
語言		3.4.3 Language/Script of material 資料的語言/字體	<archdesc> LANGMATERIAL attribute	Language
相關參考資源		3.5.3 Related Units of Description 相關的描述單元	<relatedmaterial>	Relation
地名權威	地名權威	3.3.1 Scope and Content 範圍的內容	<scopecontent>	Coverage.Spatial
類型		3.1.5 Extent and Medium of the Unit of Description (quantity, bulk, or size)描述單元的範圍與媒體	<extent>	Format.Medium
資料來源		3.2.4 Immediate Source of Acquisition or Transfer 採訪或移轉的直接來源	<acqinfo>	Description
到館時間		3.7.3 Date(s) of descriptions 描述日期	<acqinfo><date>	Date.Available
館藏位置		3.5.1 Existence and Location of Originals 原件存在與典藏地 3.5.2 Existence and Location of Copies 複本存在與典藏地	<physloc>	Rights

近史所外交檔案		ISAD (G)	EAD	DC
【以案為主檔】	【以件為附檔】			
館藏地		3.5.1 Existence and Location of Originals 原件存在與典藏地 3.5.2 Existence and Location of Copies 複本存在與典藏地	<physloc>	Rights
使用限制		3.4.1 Conditions Governing Access 管理使用情況	<accessrestrict>	Rights
建檔人		3.7.1 Archivist's Note 檔管人員附註	<creation>	Contributor
	附件	3.5.3 Related Units of Description 相關的描述單元	<relatedmaterial> <container>?	Relation.Has Part
	備註	3.6.1 Note 附註	<odd>	Description

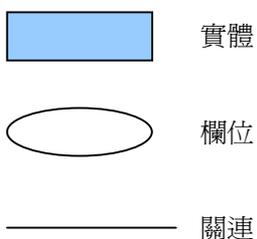
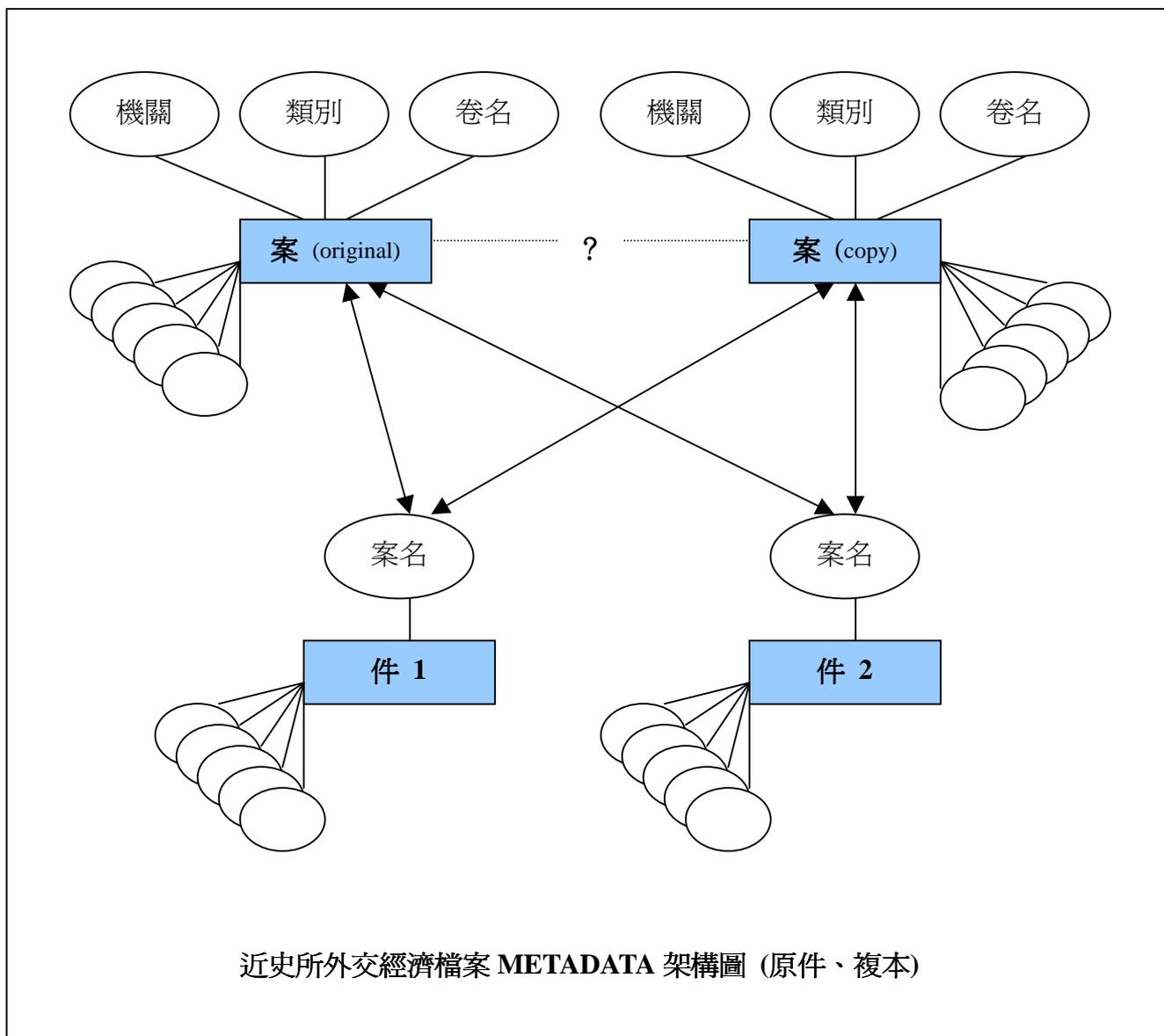
分析結果二：近史所外交經濟檔案 METADATA 架構圖

- 垂直層級：
 - Fonds、Series 是否有資料需著錄？
 - Fonds、Series 之層級關係是否需區隔出？
- 水平關連



分析結果三：欄位釋疑

- 檔別：原件、複本



- 數量：案—所屬文件之數量
件—頁數
- 時間：案—所有文件發文時間所構成的時間範圍
件—發文時間
- 摘要：案的摘要是列出所有文件之件名？
- 相關參考資源：參考資源與案、件之關係？
- 地名權威：案、件所指涉的地點？
- 附件：指文件之裝載容器或其他相關連之物件？
- 備註：著錄包括重覆件...等資訊，其中重覆件所指為何？和複本或副本有關連嗎？

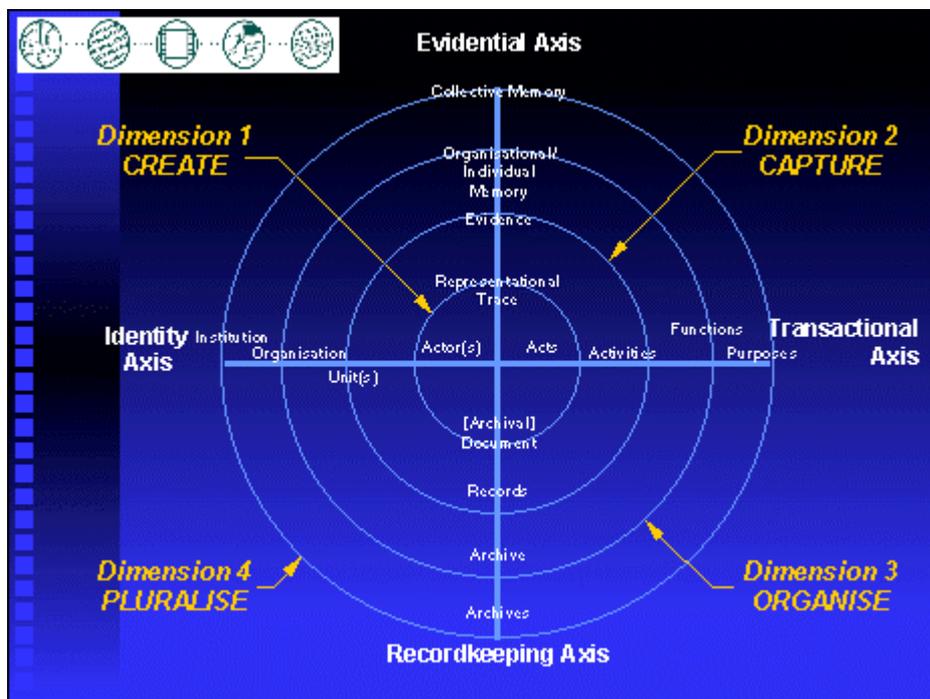
建議

- 初步建議採用以下標準的基礎，建置 metadata 作業：
 - EAD (Encoding Archival Description)：作為 Metadata 格式與資訊交換之用途。
 - ISAD (General International Standard Archival Description)：作為 Metadata 著錄原則與規範。
 - DC (Dublin Core)：作為本主題計畫與其他計畫間跨學科整合、及因應世界潮流之需求。
- 國際發展的相關 Metadata Framework，建議評估並選擇適用者，與採用的 Metadata 加以驗證，如：BAC model、SPIRT model。

五、預計下次的工作項目與成果

- 合作評估國際發展的相關 Metadata Framework，並選擇、建議適用的 Model 應用於「近史所檔案館藏外交經濟重要檔案數位化典藏計畫」，主要目的有四：
 - 確認本計畫 Metadata 的最後需求
 - 有關檔案 Metadata 全球趨勢的適用性
 - 推動國內相關單位的合作模式與規範的研擬制訂
 - 國際標準的：依據國內特殊需求為基礎，並釐清相關議題，向相關國際標準組織提出需求建議，成為國際標準的一部份

附件一 Records Continuum Model



附件二 Reference Model for BAC

- Handle Layer
- Terms & Conditions Layer
- Structural Layer
- Contextual Layer
- Content Layer
- Use History Layer